



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2004/L.4  
23 June 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцатая сессия

Бонн, 16-25 июня 2004 года

**Пункт 6 повестки дня**

**Исследования и систематическое наблюдение**

**Проект выводов, предложенный сопредседателями контактной группы  
по пункту 6 повестки дня**

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый секретариатом Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) под эгидой руководящего комитета ГСНК в деле разработки рассчитанного на 5-10 лет плана введения в действие комплексных глобальных систем наблюдения за климатом<sup>1</sup>, в частности, публикацию проекта плана введения в действие для открытого рассмотрения<sup>2</sup>. Он настоятельно призвал секретариат ГСНК в ходе завершения подготовки данного плана четко определить приоритетные направления деятельности с учетом мнений, высказанных Сторонами и соответствующими международными программами и органами.

2. ВОКНТА отметил прогресс, достигнутый специальной Группой по вопросам наблюдения Земли (СГНЗ) в деле разработки пятилетнего плана введения в действие Глобальной системы или систем наблюдения Земли (ГССНЗ). Он приветствовал сотрудничество между ГСНК и СГНЗ при разработке их соответствующих планов

---

<sup>1</sup> См. решение 11/CP.9.

<sup>2</sup> Проект *Плана введения в действие Глобальных систем наблюдения за климатом* размещен на вебсайте секретариата ГСНК по следующему адресу:  
<<http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html>>.

введения в действие и настоятельно призвал оба органа обеспечить их максимальную по возможности увязку. ВОКНТА подчеркнул необходимость придания проблематике глобального мониторинга климата приоритетного статуса в рамках ГССНЗ.

3. ВОКНТА приветствовал прогресс, достигнутый в рамках региональной программы региональных совещаний, проводимой секретариатом ГСНК, и призвал Стороны продолжить осуществление мероприятий региональных планов действий, разработанных в рамках этой программы.

4. ВОКНТА предложил секретариату ГСНК представить доклад о ходе работы по осуществлению региональных планов действий в связи с глобальными системами наблюдения за климатом, в том числе о поддержке со стороны финансового механизма Конвенции и других двусторонних и многосторонних агентств и механизмов, для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать первой сессии и последующих сессиях, в случае необходимости.

5. ВОКНТА принял к сведению текущую разработку Механизма сотрудничества ГСНК с целью удовлетворению приоритетных потребностей, связанных с совершенствованием глобальных систем наблюдения за климатом в развивающихся странах, в частности планы по подготовке перечня донорских мероприятий, связанных с глобальными системами наблюдения за климатом.

6. ВОКНТА принял к сведению предварительный доклад о проблемах в области обмена данными, представленный секретариатом ГСНК<sup>3</sup>. В развитие своих выводов, сделанных на восемнадцатой сессии, ВОКНТА предложил секретариату ГСНК представить в консультации со Всемирной метеорологической организацией (ВМО) полный доклад по этому вопросу для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать второй сессии. ВОКНТА особо рекомендовал включить в него информацию о возможных путях решения существующих проблем в области обмена данными и оказания консультационной помощи по проблемам, связанным с обеспечением доступа к данным глобальным центрам данных, а также к имеющейся у них информации.

---

<sup>3</sup> Предварительный краткий доклад "Анализ проблем в области обмена данными в рамках глобальных атмосферных и гидрологических сетей" размещен на вебсайте секретариата ГСНК по следующему адресу:  
<<http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html>>.

7. ВОКНТА приветствовал обмен мнениями между представителями правительственных исследовательских программ и международных программ и органов, состоявшийся в ходе мероприятия, организованного по рекомендации ВОКНТА<sup>4</sup> в ходе двадцатой сессии ВОКНТА по вопросам исследований с целью выполнения рекомендации Третьего доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК). В качестве заслуживающих дальнейшего рассмотрения были отмечены следующие вопросы:

- a) необходимость оценки адекватности исследовательской деятельности и ее международная координация для удовлетворения потребностей Конвенции;
- b) важность общественных, а также естественных наук и взаимодействие между ними в целях удовлетворения исследовательских потребностей, возникающих в связи с докладами об оценке МГЭИК;
- c) укрепление потенциала развивающихся стран с точки зрения внесения вклада и участия в глобальных исследовательских усилиях по проблематике изменения климата, таких, как мероприятия, координируемые Всемирной программой климатических исследований (ВПКИ), Международной программой изучения геосферы и биосферы, Международной программой по человеческому фактору и "ДИВЕРСИТАС".

8. ВОКНТА предложил Сторонам сообщить секретариату к 15 сентября 2004 года свои мнения относительно путей адекватного решения основных вопросов, определенных на мероприятии, организованном в соответствии с рекомендацией ВОКНТА<sup>4</sup>, в частности, упомянутых выше в пункте 7, для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать первой сессии. ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат дополнительные соображения по этому вопросу к 24 января 2005 года для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать второй сессии. Он поручил секретариату подготовить на основе этих двух наборов представлений документы категории "Разное", а также сводный документ с обобщением всех мнений Сторон для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать второй сессии.

-----

---

<sup>4</sup> См. пункт 40 с) документа FCCC/SBSTA/2003/15.